

**ERSATZTEIL-LISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DES PIECES DE RECHANGE**

6 WG-201

Liebherr

Änderungen vorbehalten!
With the reserve of modifications!
Modifications reserves!

**ZF-HYDROMEDIA-GETRIEBE
ZF-HYDROMEDIA-TRANSMISSION
BOITE DE VITESSES ZF-HYDROMEDIA**

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pieces No.: **4644 036 002 / 011 / 012 / 013**



ZAHNRADFABRIK PASSAU GmbH
Donaustr. 25-71 94034 Passau

Ausgabe/Edition: 05. 87

LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Bestellungen von Ersatzteilen sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. Type
2. Aggregatnummer
3. Stücklistennummer
4. Fabrikat und Type des Fahrzeuges
5. Benennung des Ersatzteils: Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
6. Ersatzteil-Nummer: Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist größtenteils auch im Teil eingeschlagen.
7. Versandart: Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.

} Angaben siehe Typenschild bzw. eingeschlagene Zahlen

Telefonische oder telegraphische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

Der Versand geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

Zahlungsbedingungen: Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. Type
2. Serial-No.
3. Parts list No.
4. Trade mark and type of vehicle:
5. Denomination of spare part: according to the indication in the parts list.
6. Spare parts No.: see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
7. Way of delivery: mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.

} see indications on type identification plate resp. engraved part number

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligations.

Terms : Cash on delivery

CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison , les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. Type
2. No. de la série
3. No. de la liste de pièces
4. Marque et type de véhicule
5. Dénomination de la pièce de rechange come indiqué sur la liste des pièces de rechange.
6. No. de la pièce : v. liste des pièces de rechange , la plupart du temps , le nombre vient aussi poinçonné sur la pièce.
7. Mode d'expédition : ar poste ,poste aérienne ,express , en grande vitesse ,en colis ;où il n'y a pas des spécifications , l'expédition sera effectuée a notre choix.

} v. les indications sur la plaque de type, resp. les chiffres poinçonnées

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme .

La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur , même dans le cas où les de rechange ne viennent pas facturées.

Conditions de payment: contre remboursement.

Alternativ zur Bestellung von einzelnen Dichtungsteilen bieten wir als Vereinfachung, bzw. Erleichterung komplette Dichtungssätze an, und zwar:

1. Kompletter Dichtungssatz, bestehend aus sämtlichen Dichtungsteilen (Wellendichtringe, Runddichtringe, O-Ringe, Profildichtringe, Rechteckringe und Flachdichtungssatz).
2. Flachdichtungssatz

Bei der Bestellung eines Dichtungs-, oder eines Flachdichtungssatzes sind generell Type, Stücklistennummer, Aggregatnummer und Fabrikat des Fahrzeuges anzugeben.

Instead of placing an order for individual sealing parts we offer you as a simpler resp. easier alternative complete sets of seals, i.e.:

1. complete set of seals consisting of (seals, slip-ring seals, o-ring seals, profile seals, rectangular rings and flatgasket set)
2. flat gasket set

When placing an order for a set of seals or a flat gasket set the type, parts list number, unit number and vehicle type have each to be indicated.

Au lieu de passer une commande pour les pièces de joint individuelles nous vous offrons une alternative plus simple et plus facile, c'est-à-dire, vous pouvez commander

1. un jeu complet de joints qui se compose de (garnitures en anneaux, joints à anneaux, joints toriques, étoupes profilées, anneaux rectangulaires et jeu de garniture plate)
2. un jeu de garniture plate

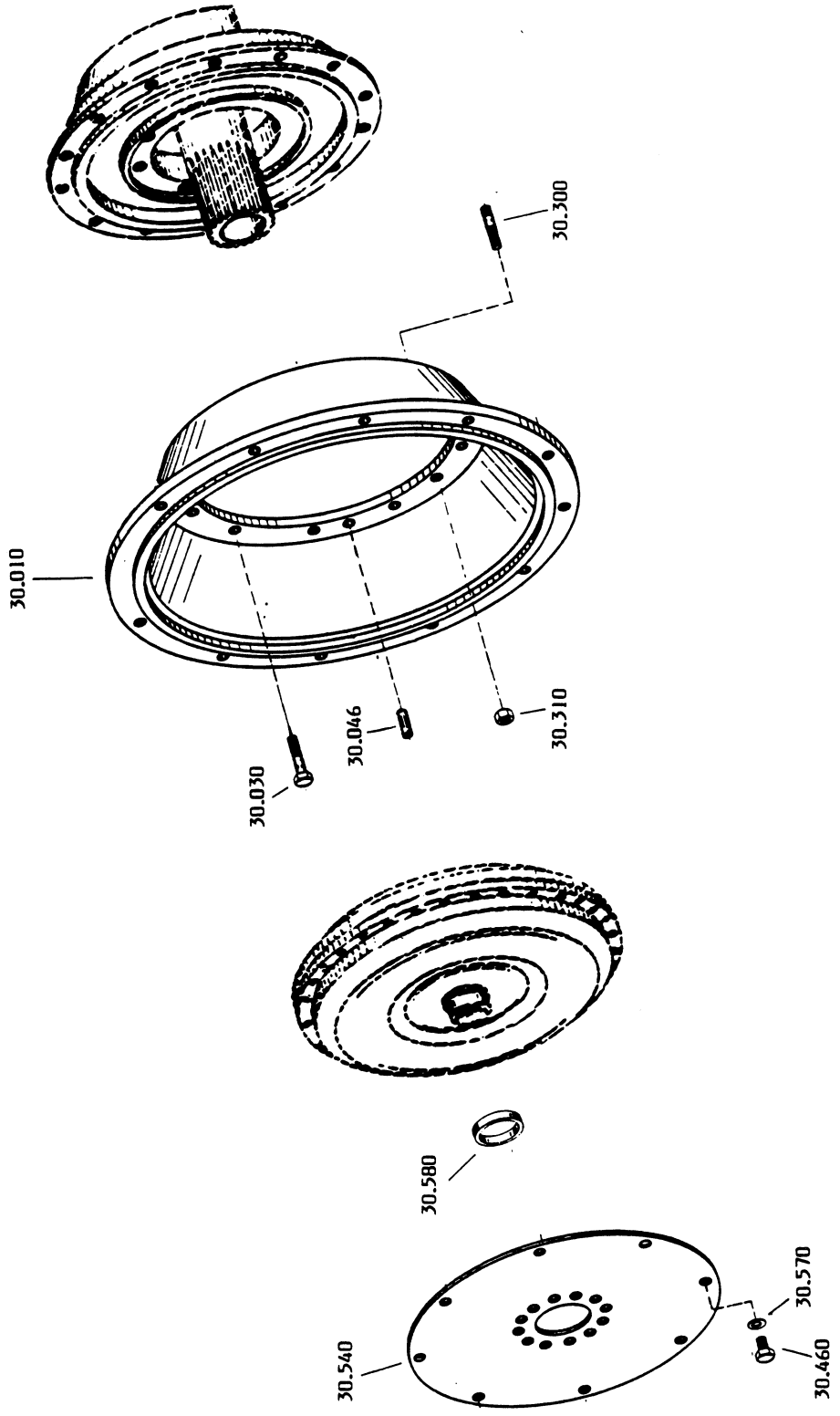
Dans les commandes pour un jeu complet de joints ou bien un jeu de garniture plate il faut chaque fois indiqué le type, la nomenclature, le numéro de l'agrégat ainsi que le type du véhicule.

Stückliste	Kompletter Dichtungssatz	Flachdichtungssatz
Parts list	Complete set of seals	Flat gasket set
Liste de pièces	Un jeu complet de joints	Un jeu de garniture plate
4644 036 002	4644 298 075	4644 298 205
4644 036 011	4644 298 119	4644 298 120

INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	GRUPPE GROUP GROUPE	SEITE PAGE PAGE
ANTRIEB	DRIVE ASSY.	ENTRAINEMENT	102	11
DRUCKREGELVENTIL	PRESS. CONTROL VALVE	SOUPAPE CONTROLE	120	27
GETRIEBEGEHÄUSE	GEAR BOX HOUSING	BOITE VITESSES	101	15
INDUKTIVGEBER	INDUKT. TRANSMITTER	TRANSMETTEUR INDUCT.	125	29
KUPPLUNG KV + K1	CLUTCH ASSY. KV + K1	EMBRAYAGE CPL. KV + K1	151	47
KUPPLUNG KR + K2	CLUTCH ASSY. KR + K2	EMBRAYAGE CPL. KR + K2	152	51
KUPPLUNG K4 + K3/ABTRIEB	CLUTCH ASSY. K4 + K3/ANAL DRIVE	EMBRAYAGE CPL. K4 + K3/SORTIE	153	55
LOSTEILE	SINGLE COMPONENTS	PIECES DETACHEES	199	77
MOTORANSCHLUSS	ENGINE FLANGE	RACCORD DE MOTEUR	130	3
NEBENABTRIEB	POWER TAKE-OFF	PRISE FORCE	154	67
NEBENABTRIEB	POWER TAKE-OFF	PRISE FORCE	124	63/71
ÖLEINFÜLLSTUTZEN	OIL FILLER NECK	ORFICE REMPL. HUILE	131	23/25
ÖLLEITUNGEN	LUBRICATING PIPES	CONDUITES HUILE	121	19
SCHALTUNG	SHIFT CONTROL ELECTR.	COMMANDE VIT. ELECTR.	106	33
SCHALTUNG	SHIFT CONTROL ELECTR.	COMMANDE VIT. ELECTR.	159	37
TACHO	SPEEDOMETER	TACHYMETRE	107	75
VORGELEGEWELLE	COUNTERSHAFT	ARBRE RENVOI	108	45
WANDLER	TORQUE CONVERTER	CONVERTISSEUR COUPLE	035	5
WECHSELFILTER	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE CONSOMM.	138	61

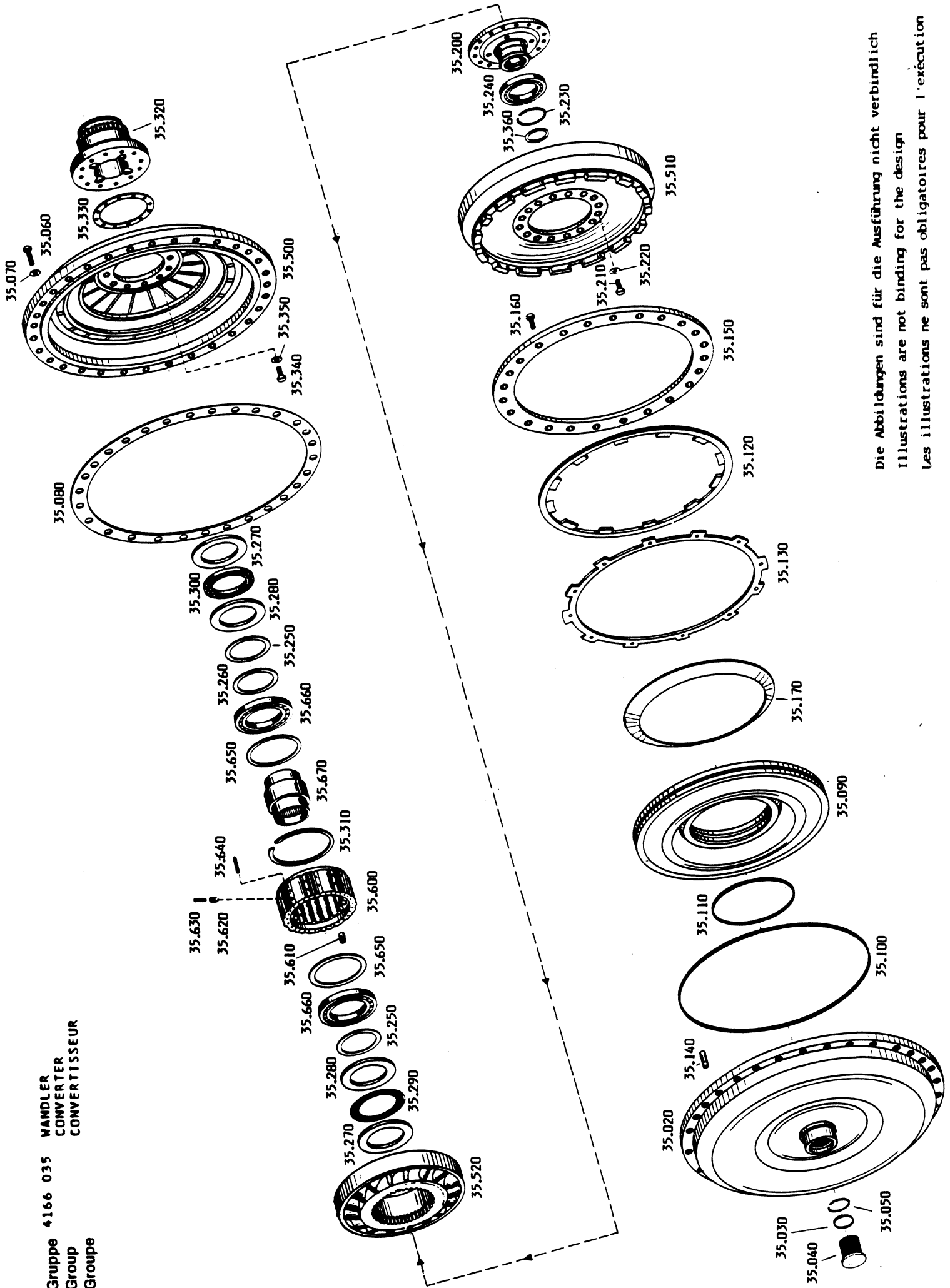
4644 130 MOTORANSCHLUSS
ENGINE CONNECT.
RACCORD MOTEUR

Gruppe
Group
Groupe



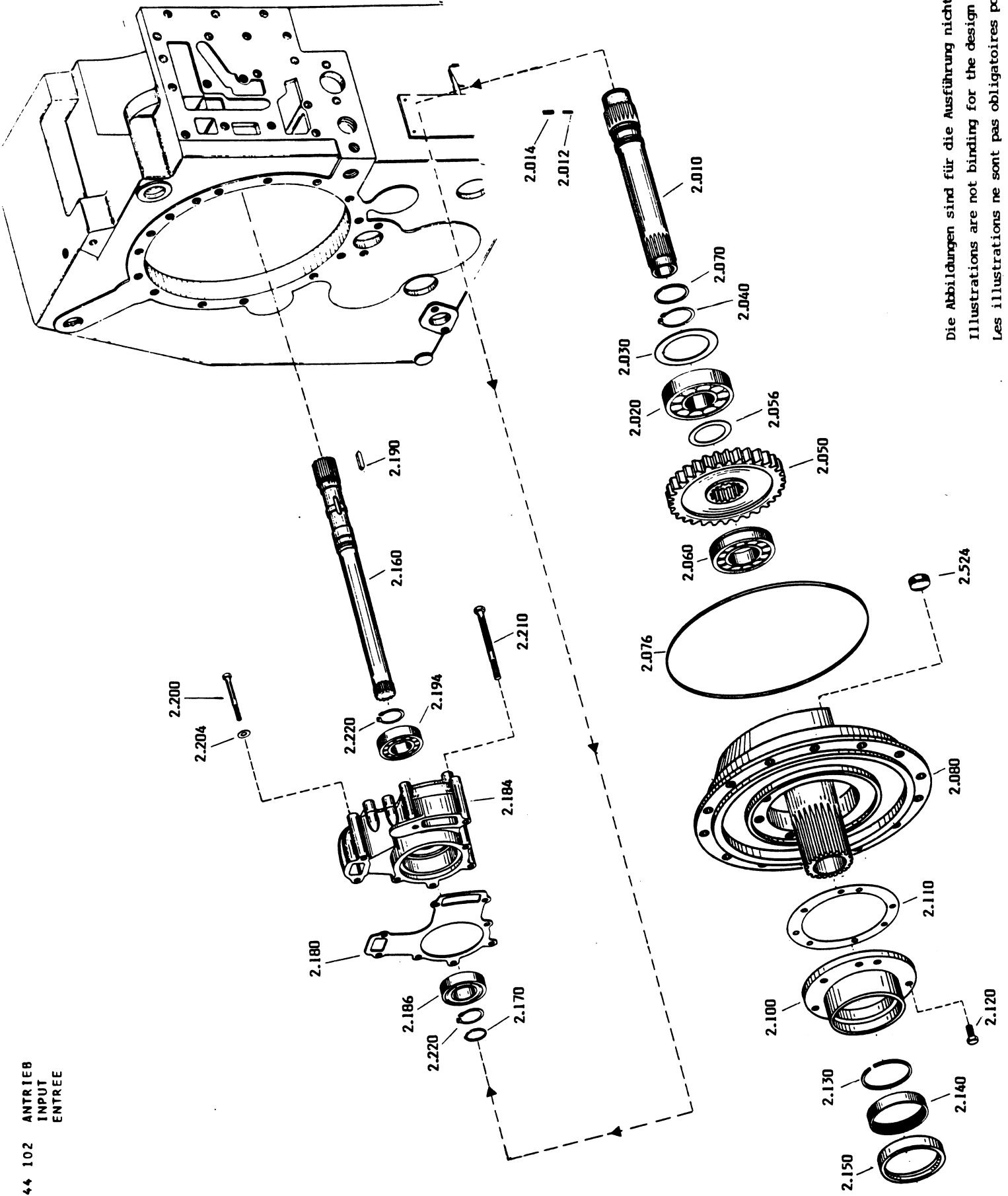
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4166 035 WANDLER
 Group CONVERTER
 Groupe CONVERTISSEUR



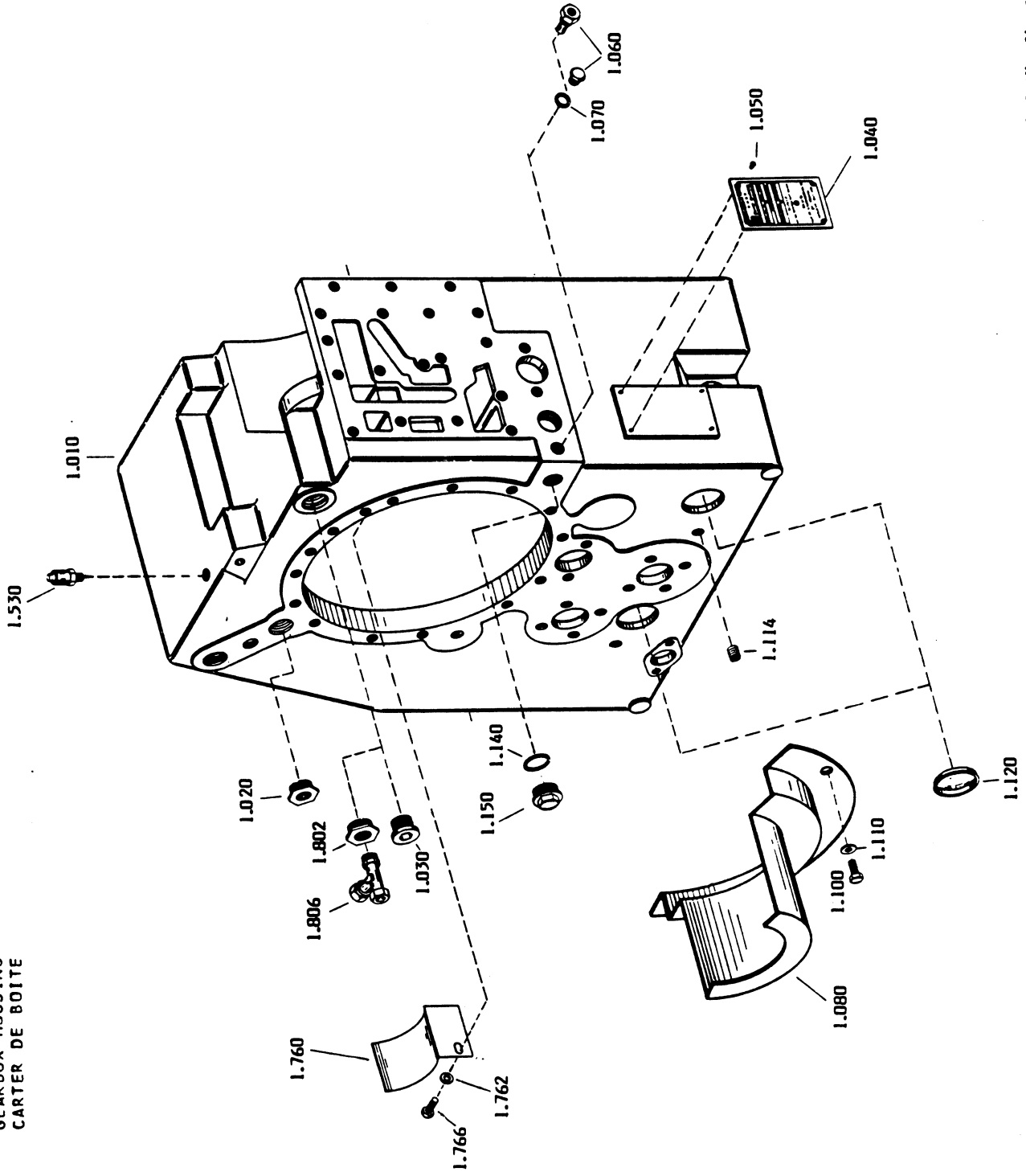
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 102 ANTRIEB
 Group INPUT
 Groupe ENTREE



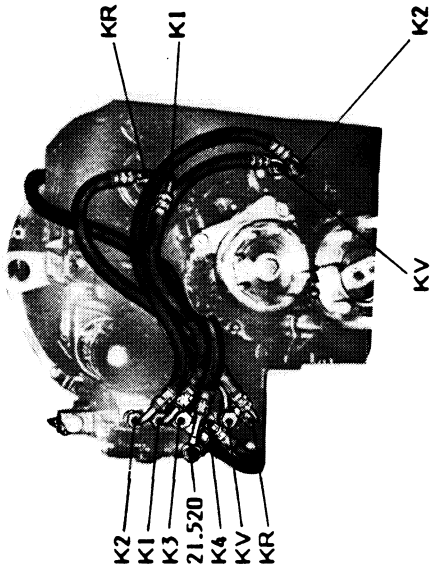
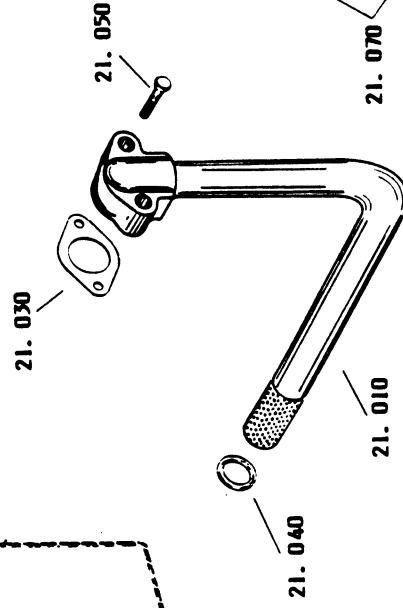
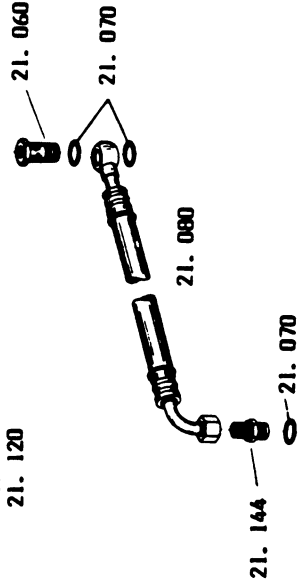
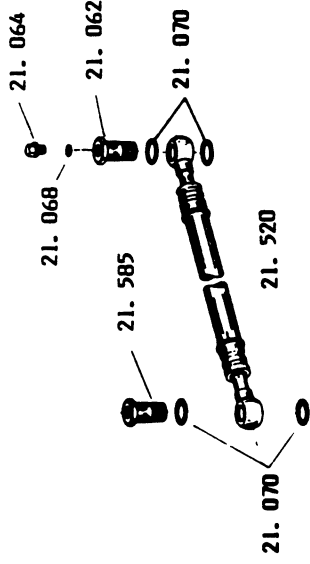
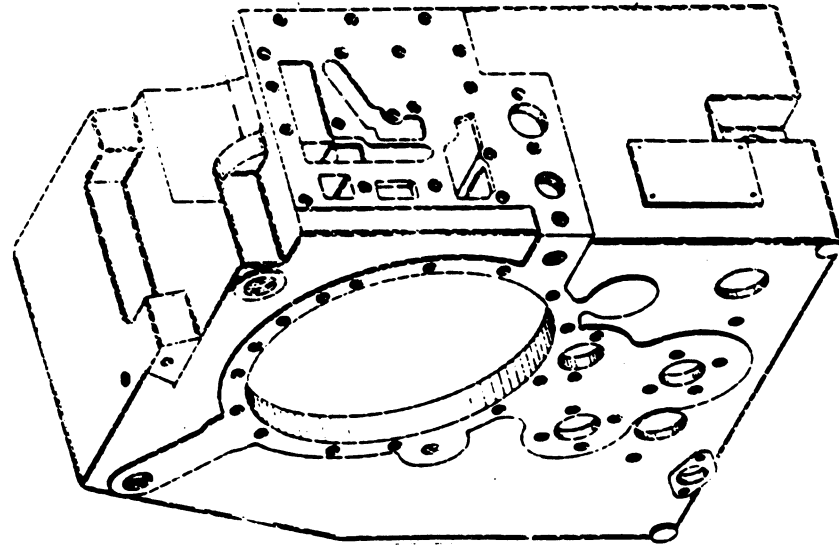
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 101 GETR.-GEHÄUSE
Group GEARBOX HOUSING
Groupe CARTER DE BOITE



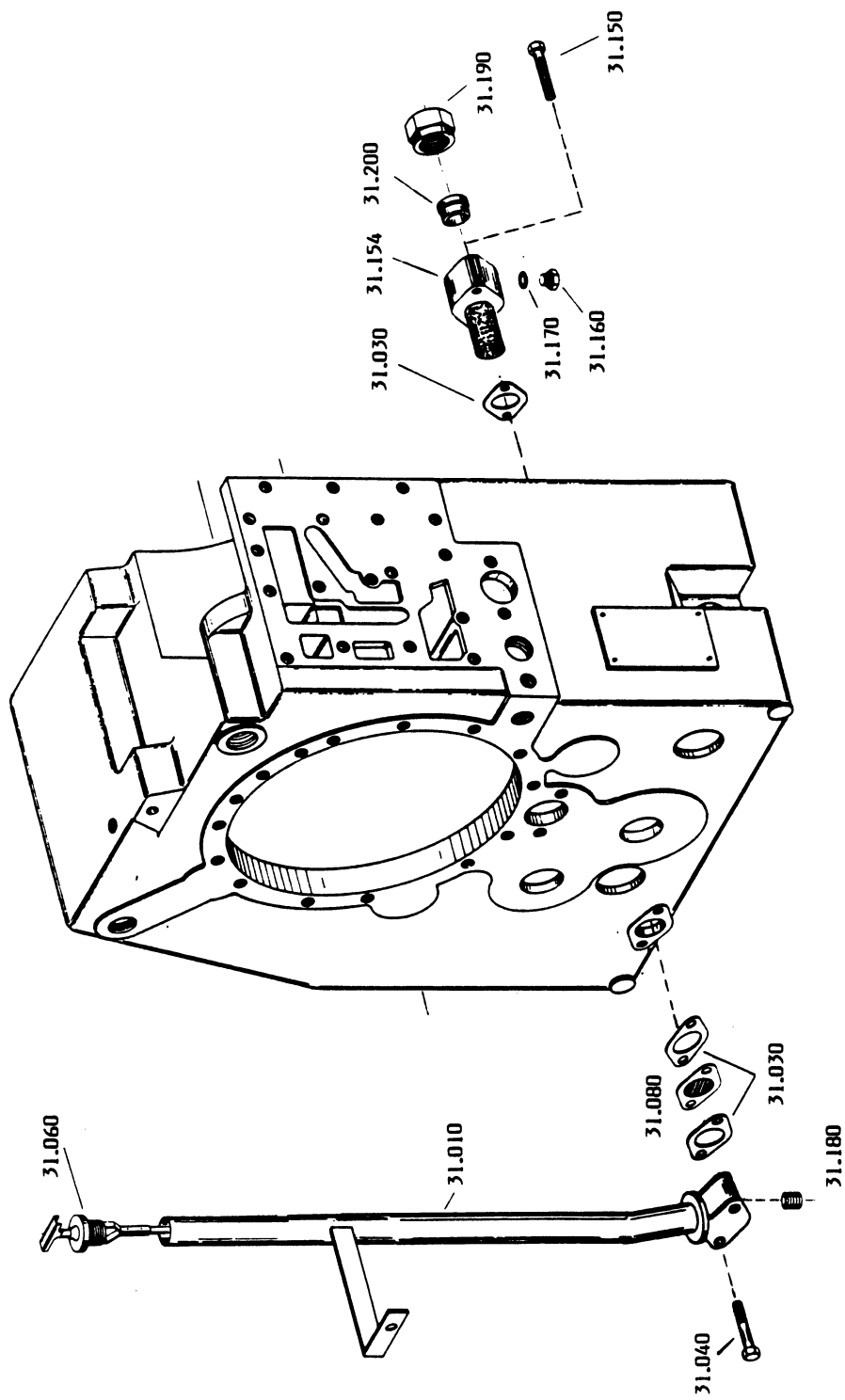
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 121 OELLEITUNGEN
 Group OIL PIPES
 Groupe COND. D'HUILE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

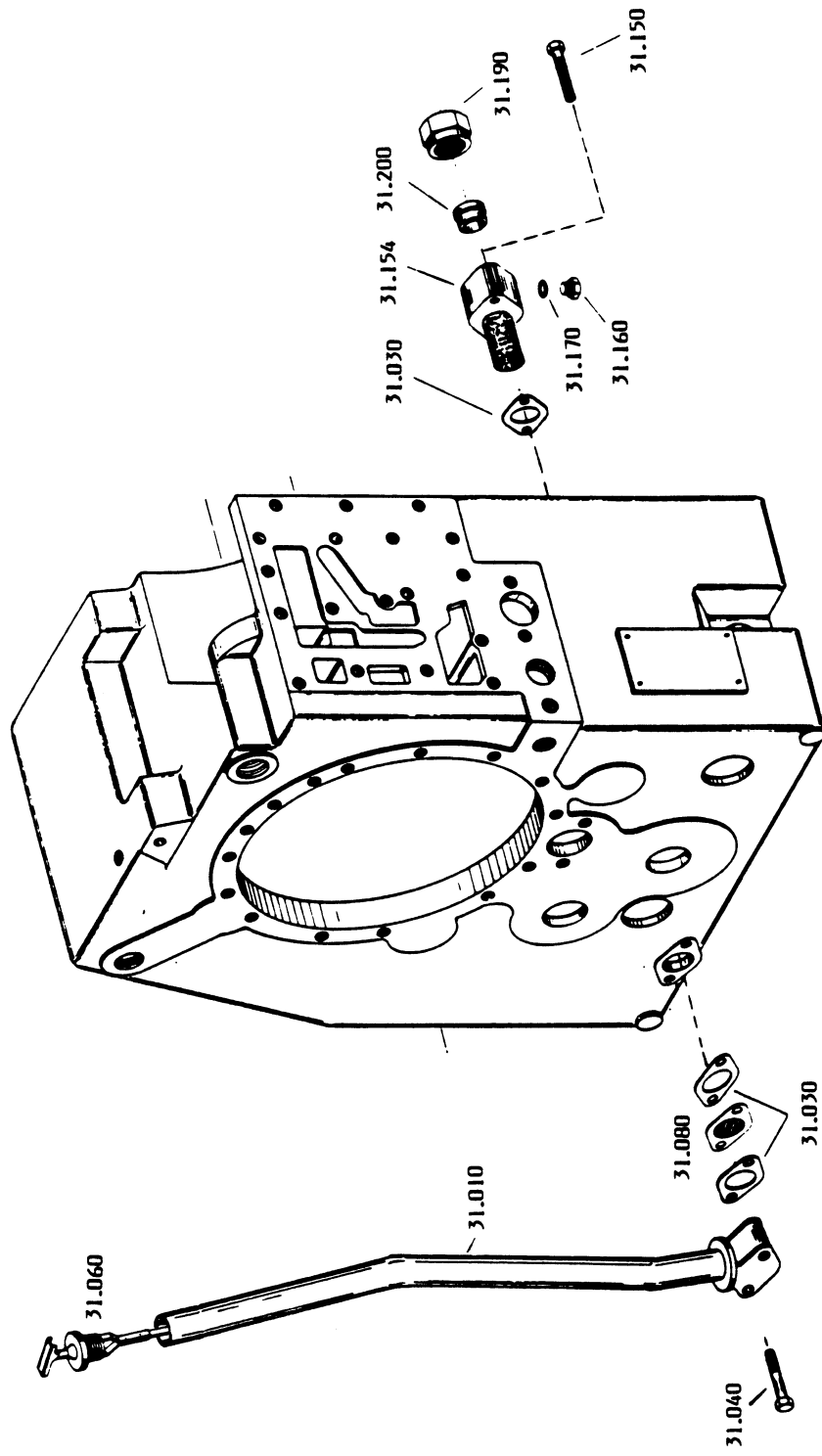
Gruppe 4644 131 OELSTANDSROHR
Group OIL LEVEL TUBE
Groupe TUBE NIV•HUILE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

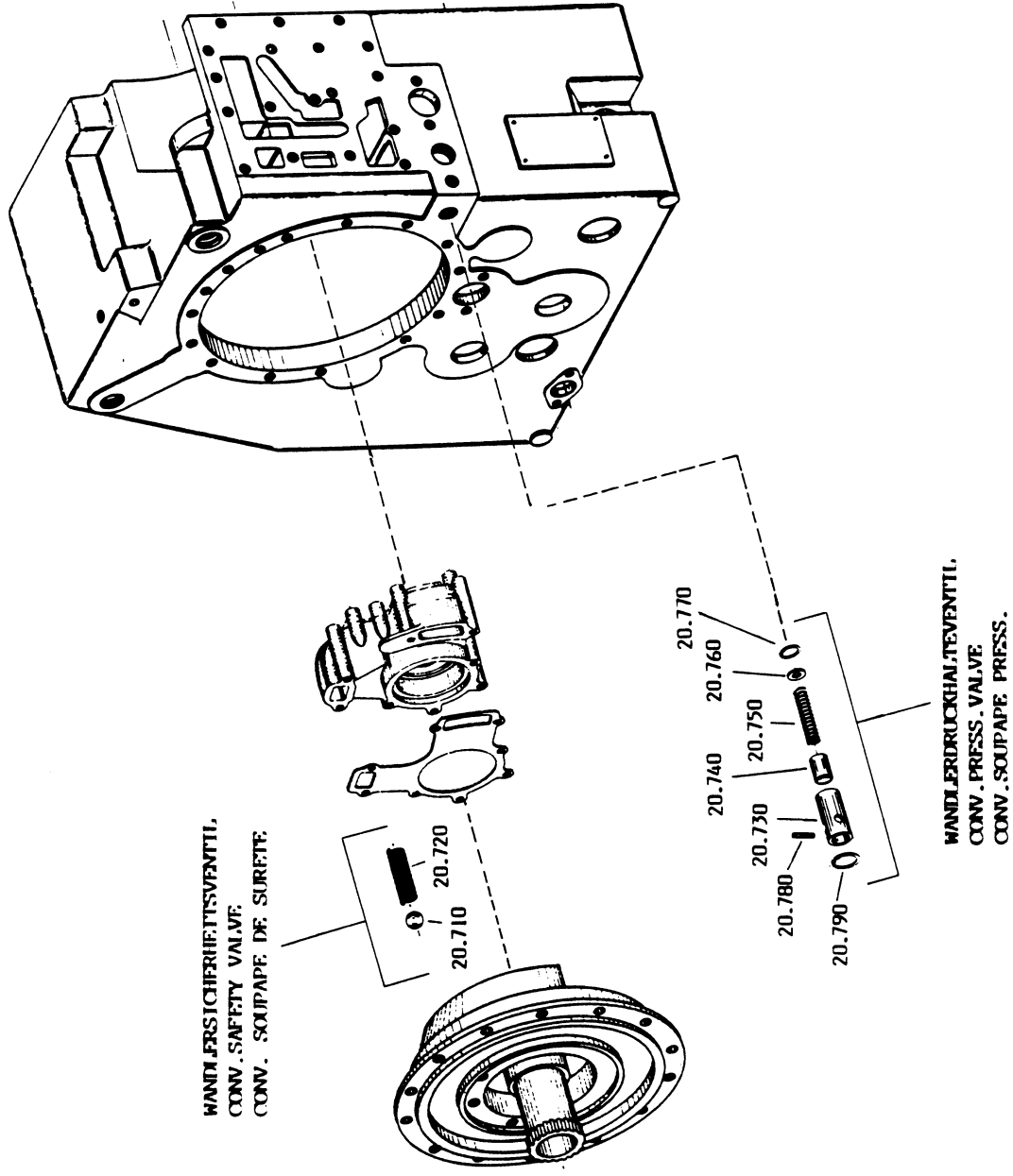
Gruppe 4644 131 OELSTANDSROHR
Oil LEVEL TUBE
TUBE NIV. HUILE

Group
Groupe



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 120 DRUCKREGLER
Group PRESS-REGULATOR
Groupe REGUL-PRESSION

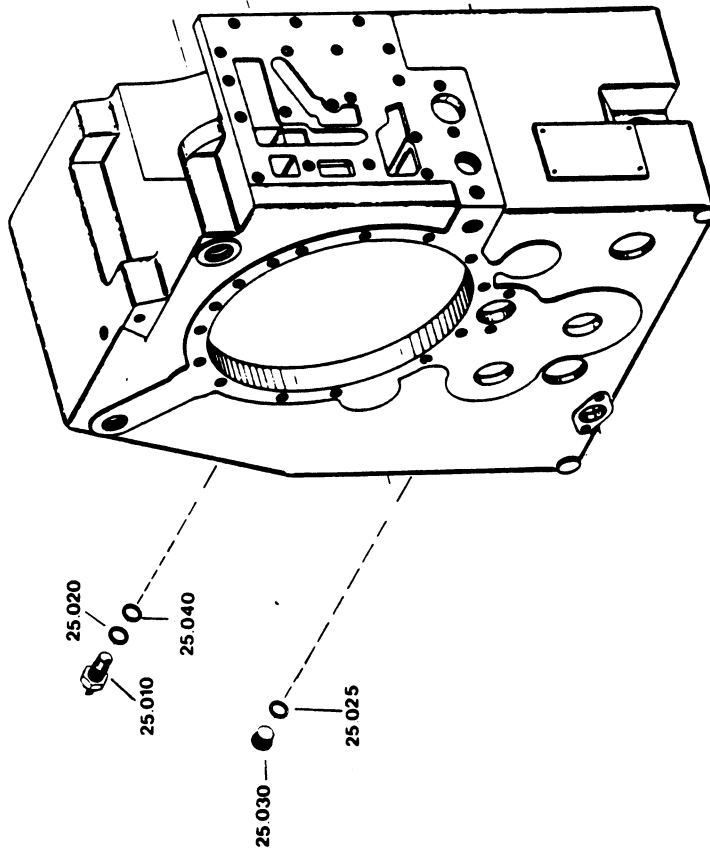


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 125 INDUKTIVGEBER
Group IND. TRANSMITTER
Groupe CAPTEUR IMPULS.

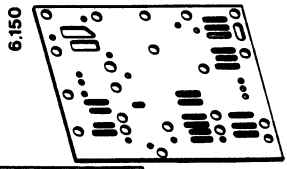
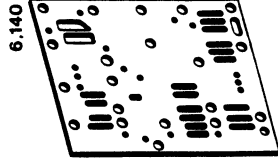
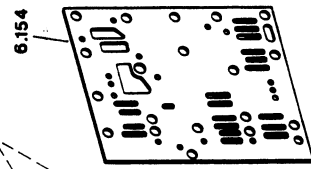
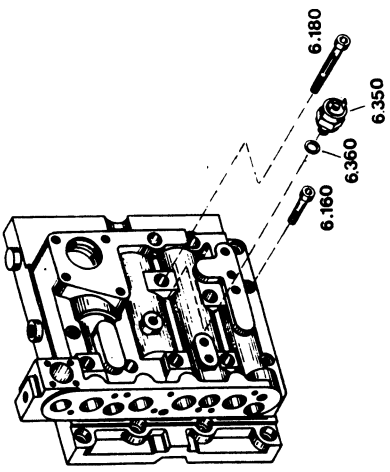
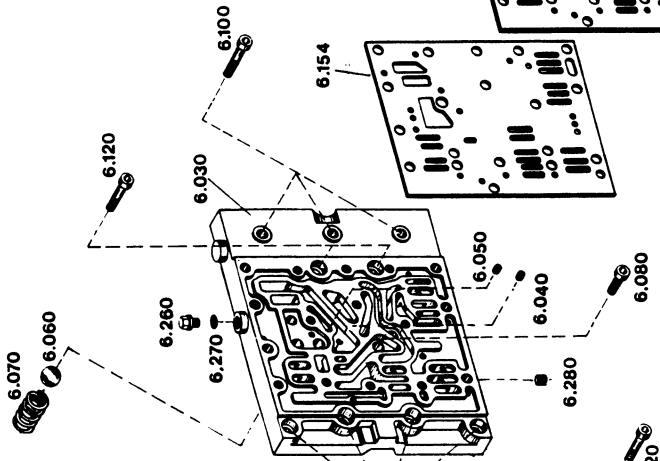
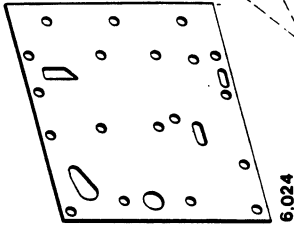
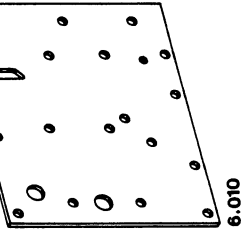
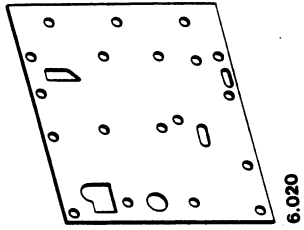
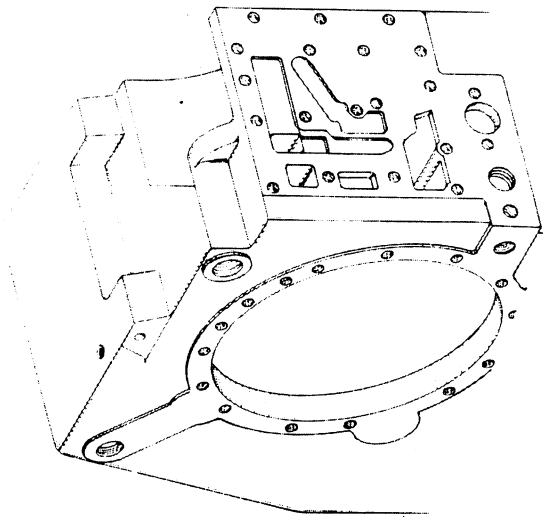
4644 125

Gruppe
Group
Groupe



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

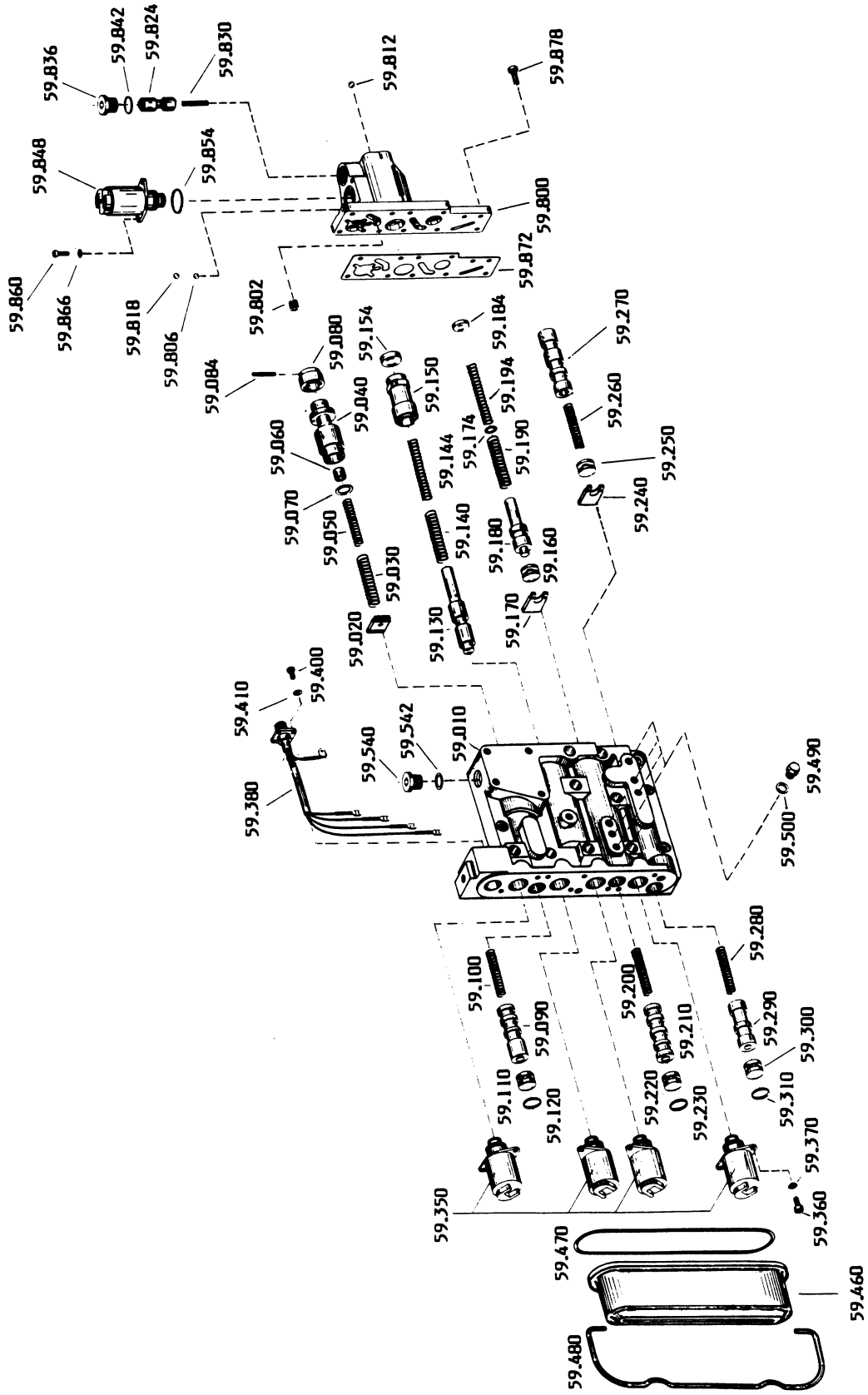
Gruppe 4644 106 SCHALTUNG
 Group GEARSHIFT SYST.
 Groupe CHANGEMENT.VIT.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

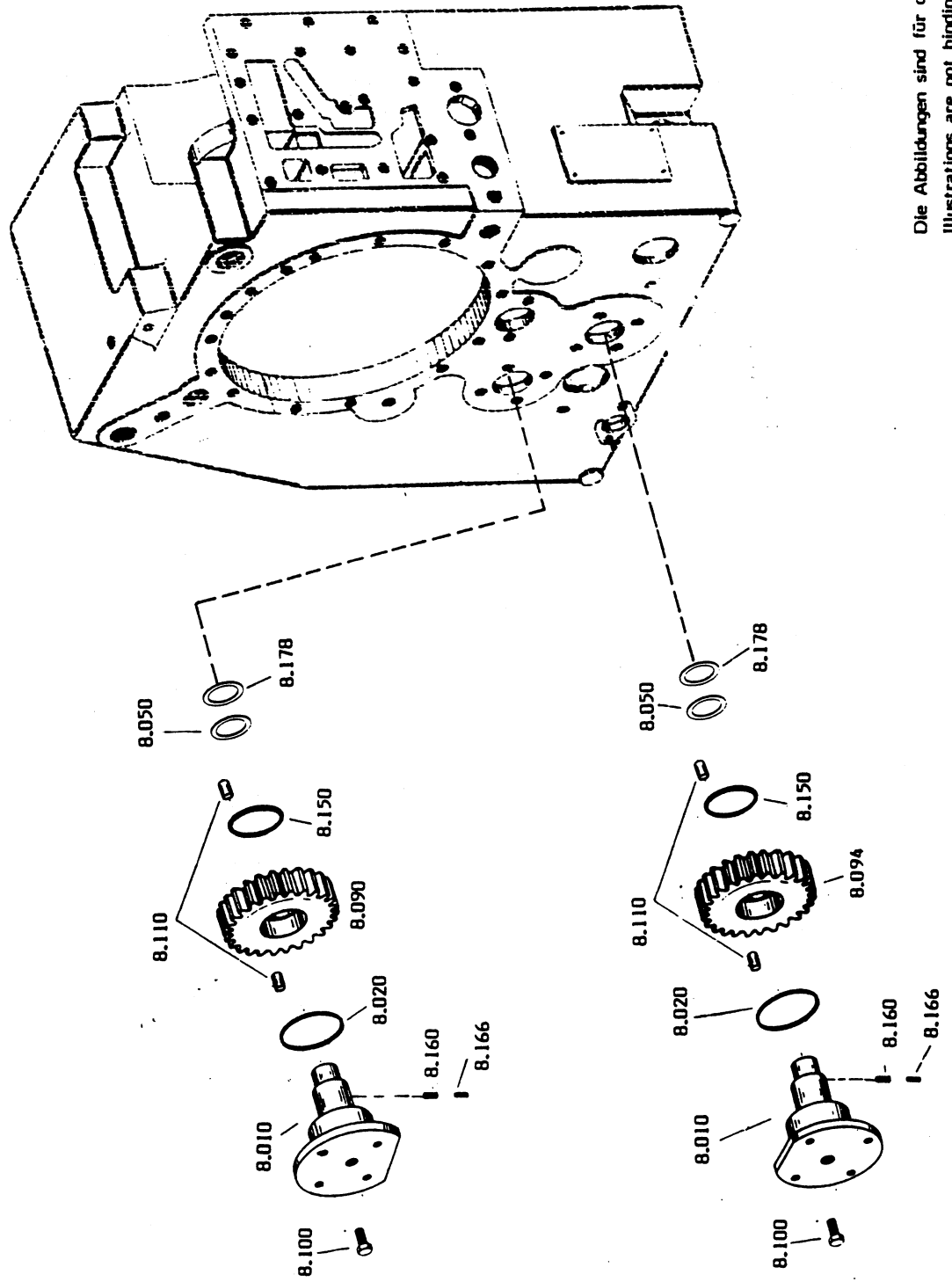
Gruppe 4644 159
 Group
 Groupe

SCHALTUNG
 GEARSHIFT SYST.
 CHANGEMENT.VIT.



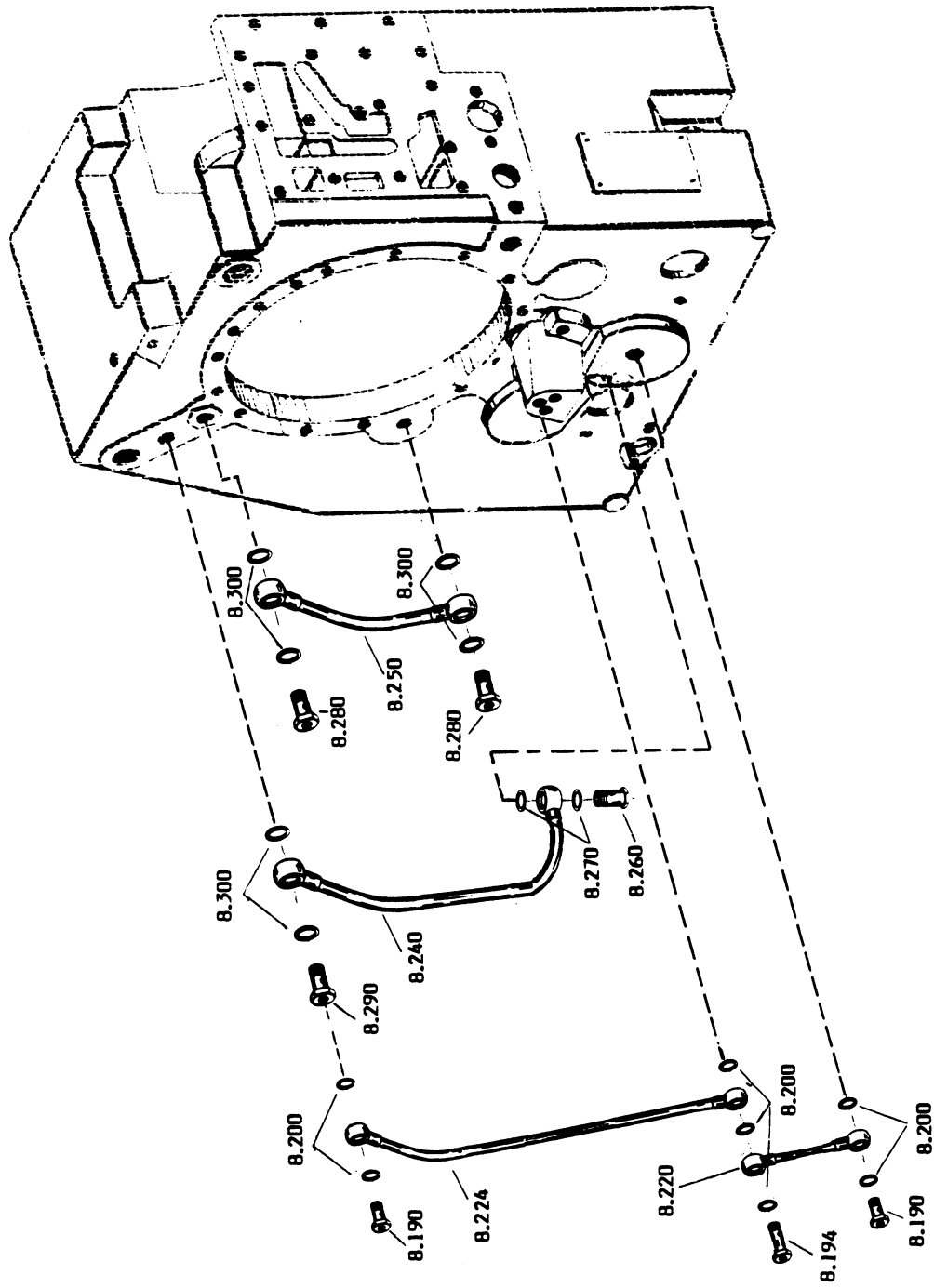
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 108 VORGELEGEMELLE
Group LAYSHAFT
Groupe ARRRE INTERM.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

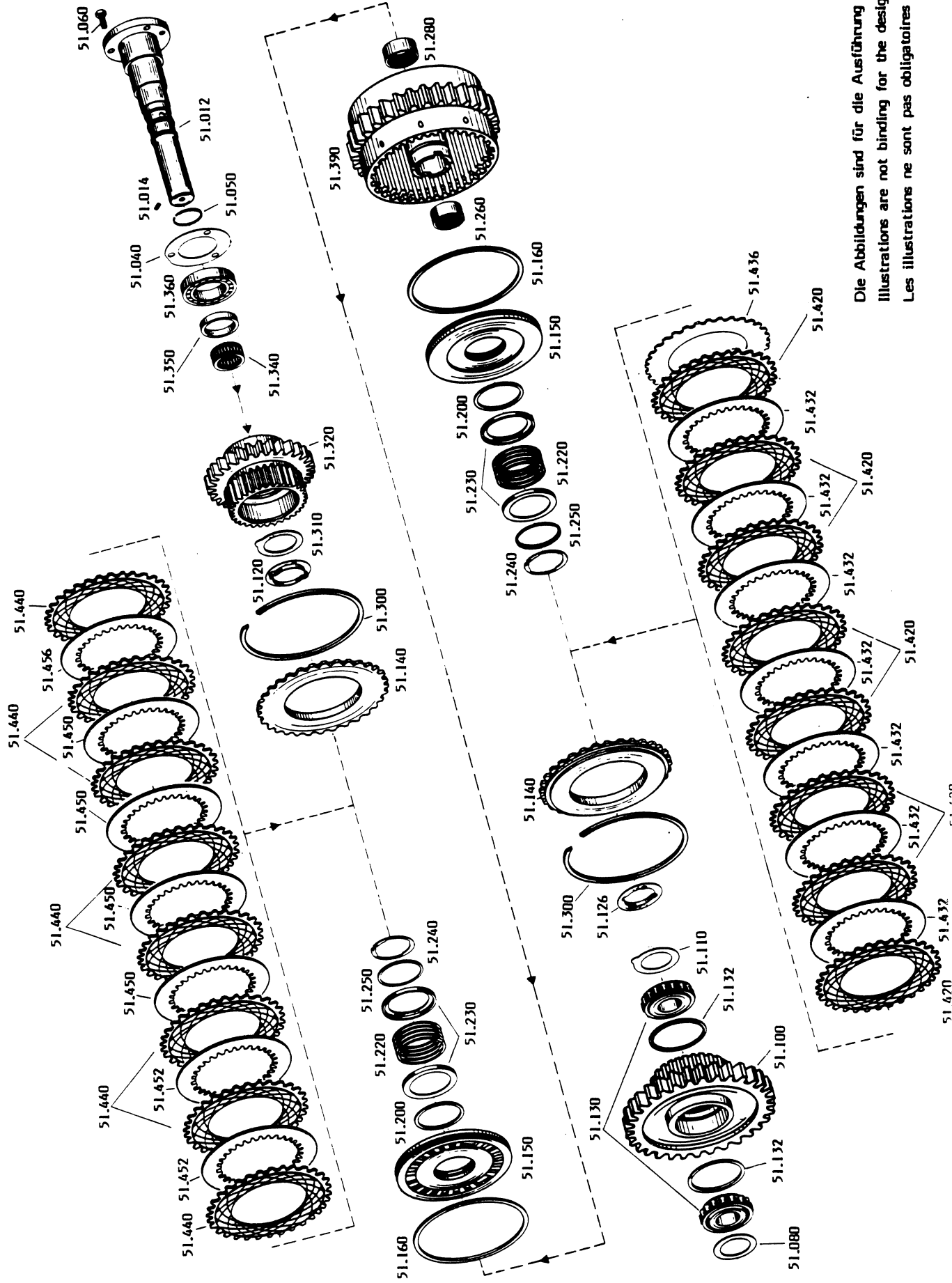
Gruppe 4644 108 VORGELEGEMELLE
Group LAYSHAFT
Groupe ARBRE INTERM.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

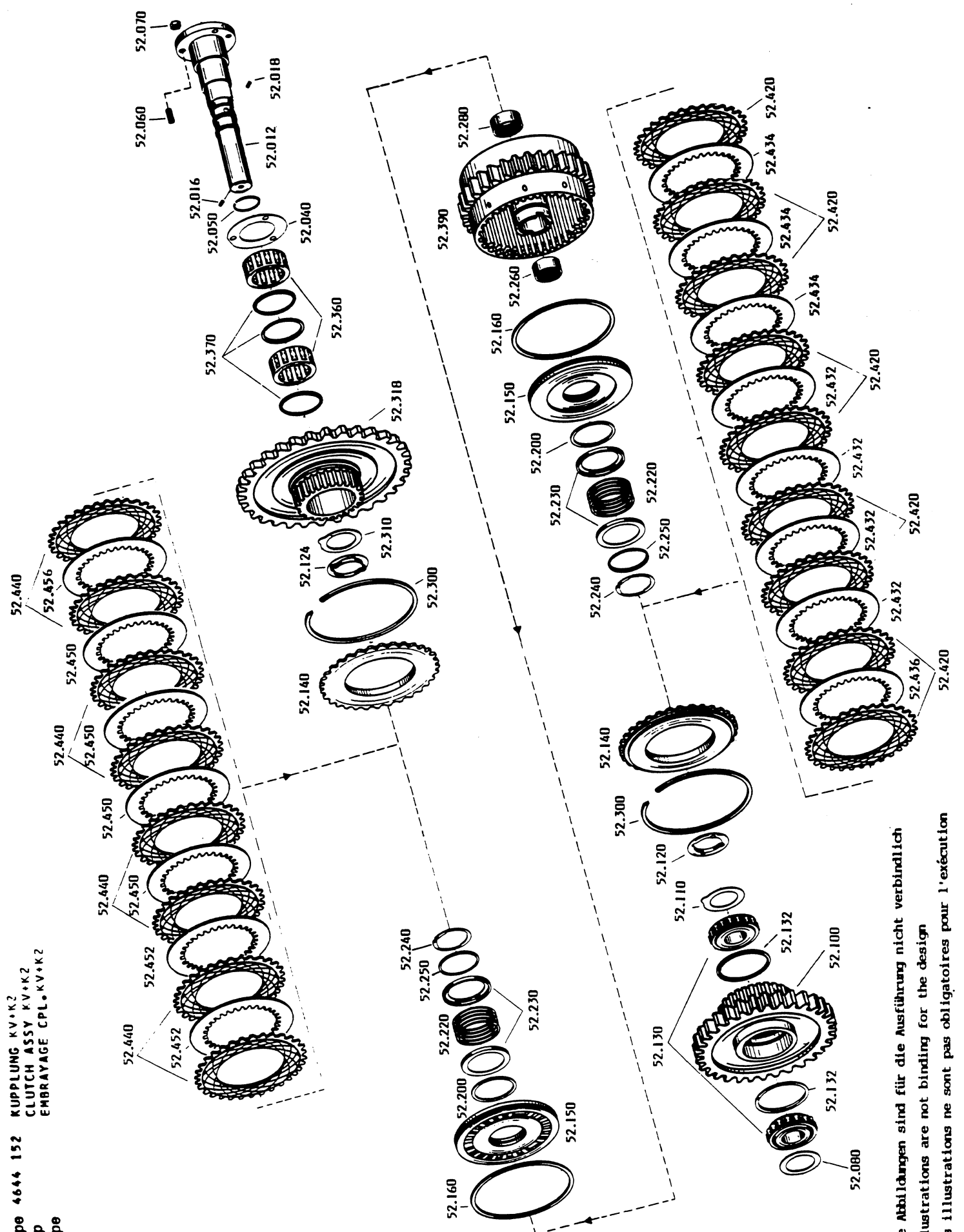
Gruppe 4644 151 KUPPLUNG KR+KI
 CLUTCH ASSY KR+KI
 EMBRAYAGE CPL. KR+KI

Group
 Groupe



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

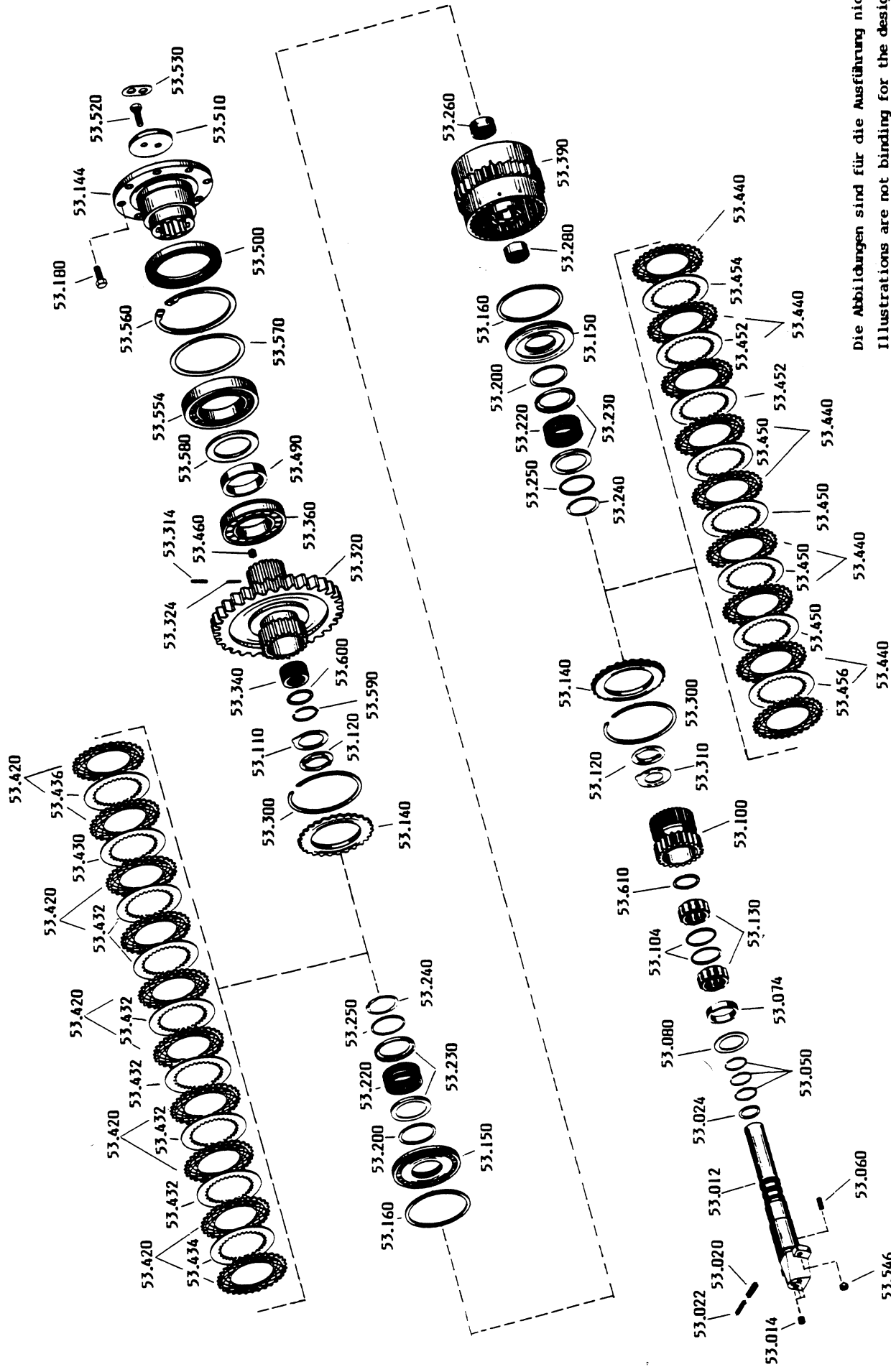
Gruppe 4644 152 KUPPLUNG KV+K2
 Group CLUTCH ASSY KV+K2
 Groupe EMBRAYAGE CPL. KV+K2



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

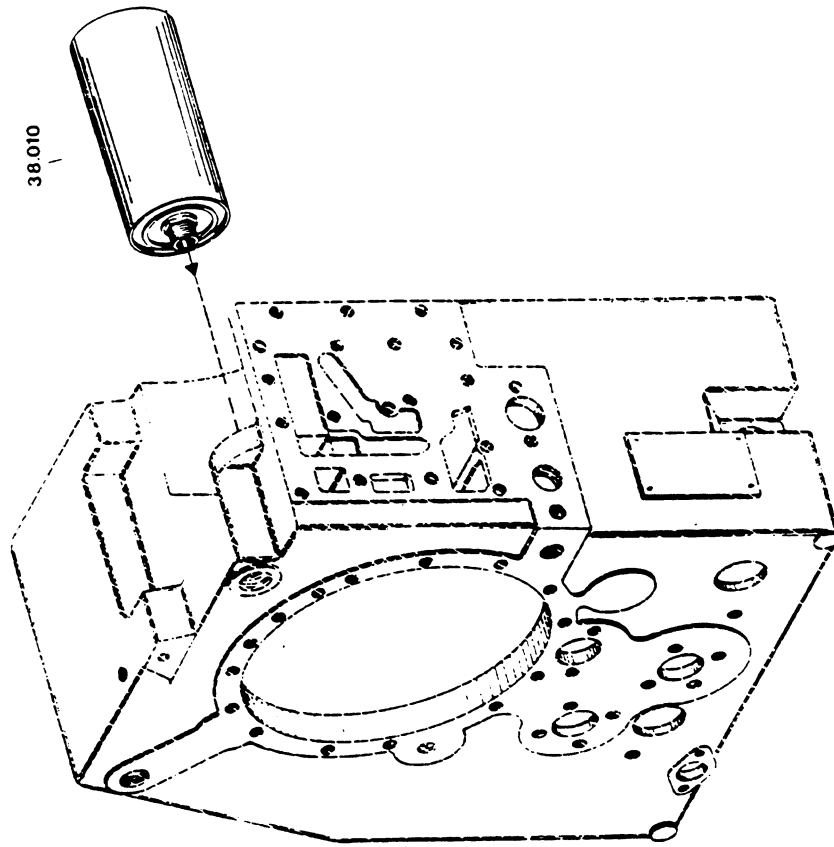
Gruppe 4644 153 KUPPLUNG K4/K3
 Group CLUTCH ASSY K4/K3
 Groupe EMBRAYAGE K4/K3

Gruppe
 Group
 Groupe



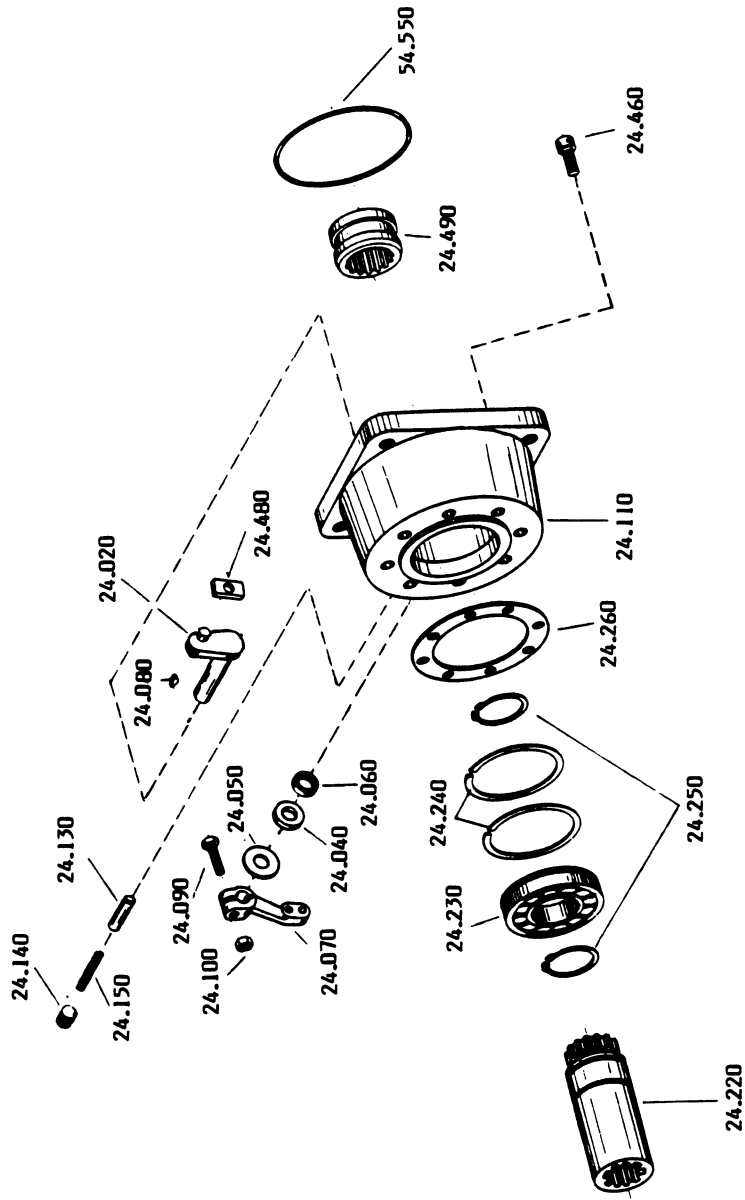
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 138 WECHSELFILTER
Group FILTER CARTRIDGE
Groupe CARTOUCHE CONSOMM.



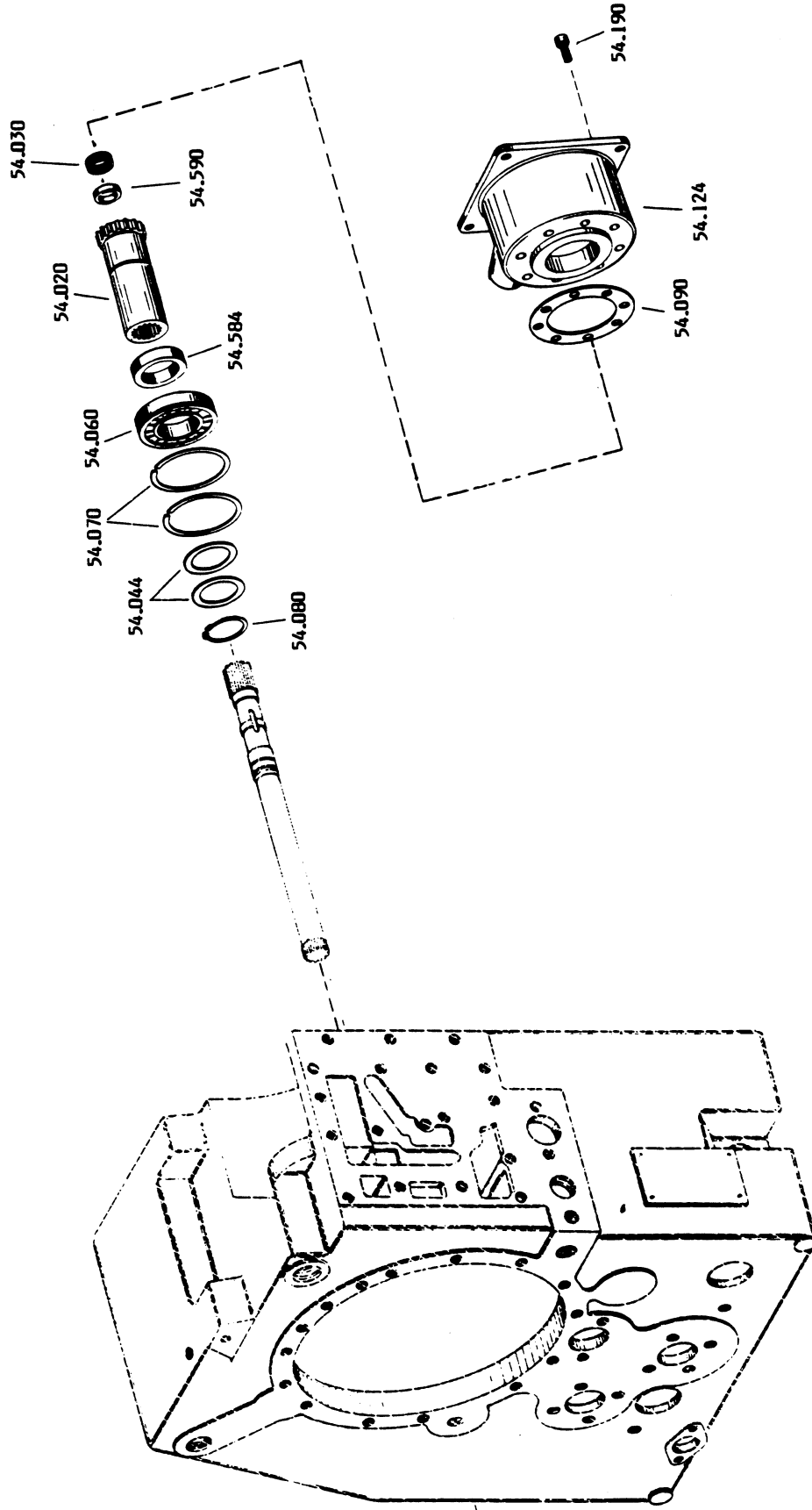
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 124 NEBENABTRIEB
Group POWER TAKE-OFF
Groupe PRISE MOUVEMENT.



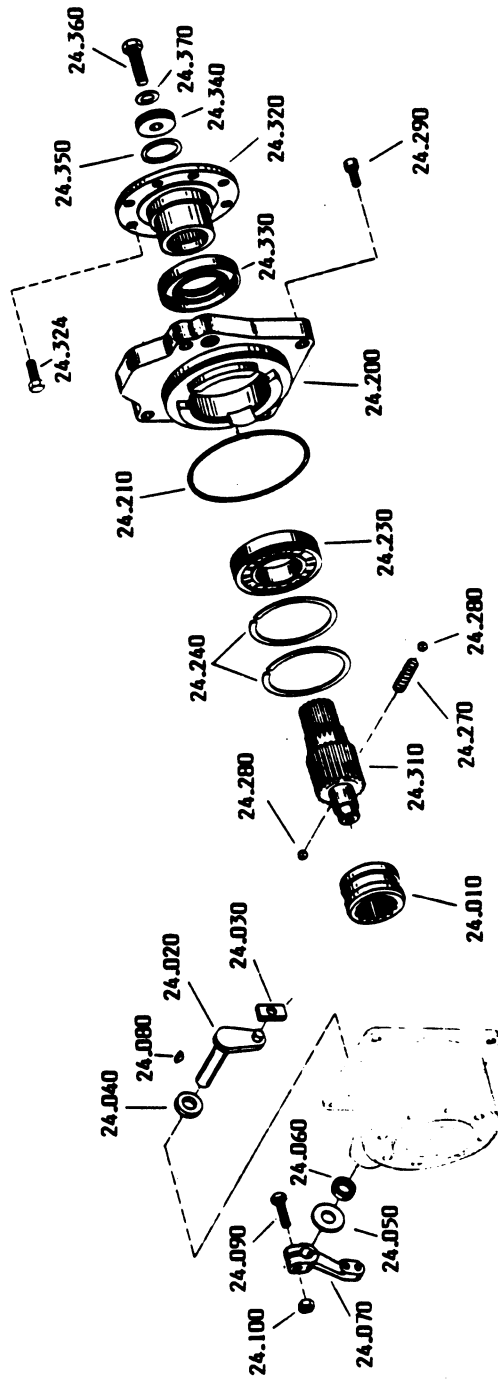
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 154 NEBENANTRIEB
Group POWER TAKE-OFF
Groupe PRISE FORCE



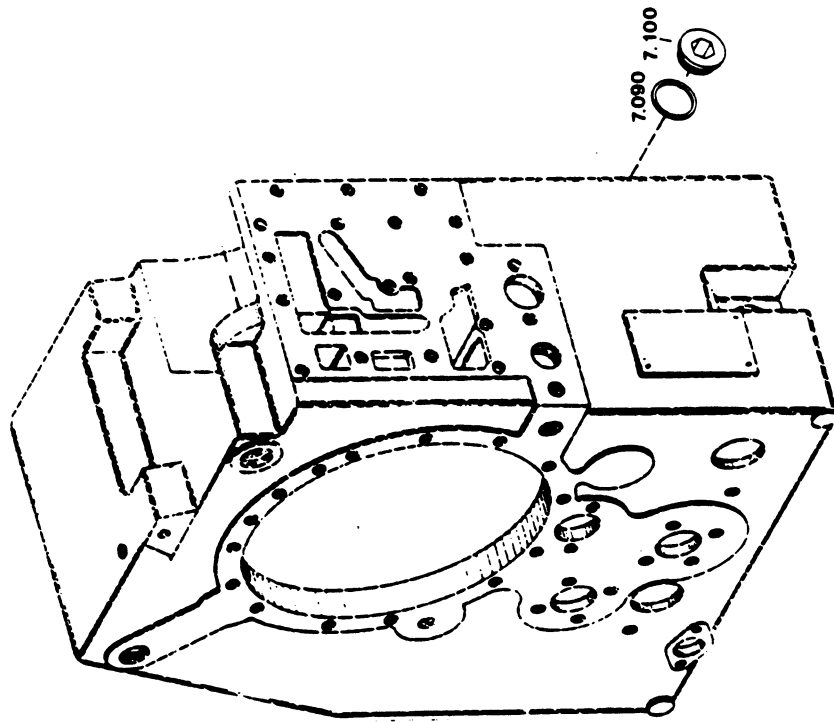
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 124 NEBENADRIED
Group POWER TAKE-OFF
Groupe PRISE FORCE



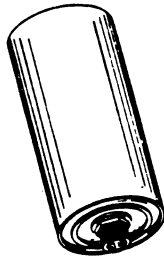
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 107 TACHO
Group SPEEDOMETER
Groupe TACHYMETRE

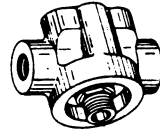


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 179 LOSTEILE
Group LOOSE PARTS
Groupe PCS. DETACHEES



99.070



99.076

Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich

Illustrations are not binding for the design

Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution